

附件 2 建议常用基金中英文对照翻译

版本：2016-09-24

备注：本刊编辑部自行编译与整理,并参照了部分流行译法。如下述译名与中国国务院、外交部、新华社、教育部、中科院等官方机构正式发布的译文不同,请采纳官方标准,并烦促请本刊更改。谢谢。

- 1) 国家自然科学基金资助项目
National Natural Science Foundation of China
General Program(面上项目), Key Program(重点项目), Major Program (重大项目)
- 2) 国家自然科学基金国际合作与交流项目
Projects of International Cooperation and Exchanges, NSFC
- 3) 国家高技术研究发展计划(863 计划)
National High-tech Research and Development Program of China (863 Program);
- 4) 国家重点基础研究发展规划(973 计划)
National Key Basic Research and Development Program of China (973 Program)
- 5) 国家 985 重点建设项目
Key Construction Program of National “985” Project
- 6) 国家“九五”攻关项目
State Key Technology Research and Development Program of China for the 9th Five-Year Plan Period
- 7) 国家科技支撑计划项目
National Science and Technology Support Program
- 8) 国家基础研究计划
National Basic Research Priority Program of China;
- 9) 国家科技攻关计划
National Key Technology Research and Development Program of China;
- 10) 国家攀登计划—B 课题资助
National Climb—B Plan

- 11) 国家重大科学工程二期工程基金资助
National Important Project on Science-Phase II of NSRL
- 12) 国家杰出青年基金
China National Funds for Distinguished Young Scientists
- 13) 中国博士后科学基金
China Postdoctoral Science Foundation
- 14) 国家国防基金
National Defense Foundation of China
- 15) 教育部科学基金资助
Science Foundation of Ministry of Education of China
- 16) 教育部科学技术研究重大项目资助
Major Science and Technology Development Project of Ministry of Education of China
- 17) 教育部博士点基金资助项目
Ph.D. Program Foundation of Ministry of Education of China
- 18) 教育部回国人员科研启动基金资助
Scientific Research Foundation for Returned Scholars, Ministry of Education of China
- 19) 教育部长江学者奖励计划
The Cheung Kong Scholars Programme
- 20) 教育部新世纪优秀人才支持计划
New Century Excellent Talents in University of Ministry of Education of China
- 21) 高等学校博士学科点专项科研基金
Research Fund for the Ph.D. Program of Higher Education of China
- 22) 中国科学院“百人计划”研究项目
The Program of “One Hundred Talented People” of Chinese Academy of Sciences
- 23) 中国科学院“九五”重大项目
Major Program of Chinese Academy of Sciences for the 9th Five-Year Plan Period
- 24) 中国科学院重点资助项目
Key Program of Chinese Academy of Sciences

- 25) 中国科学院上海分院择优资助项目
Selected Program of Shanghai Branch, Chinese Academy of Sciences
- 26) 中国科学院知识创新工程重大项目
Knowledge Innovation Project of Chinese Academy of Sciences
- 27) 中国科学院西部之光基金
West Light Foundation of Chinese Academy of Sciences
- 28) 湖北省教育厅重点项目
Natural Science Foundation of Hubei Province of China
- 29) 霍英东教育基金
Fok Ying-Tong Education Foundation, China
- 30) 国家社会科学基金西部项目
Western Projects of the National Social Science Foundation of China